

Qu'est-ce que c'est que la fraude académique ?

La fraude académique et le Système d'honneur

Chaque étudiant de L'Université de Virginie est lié par un Code d'honneur promettant de ne jamais commettre de fraude académique. Les paragraphes suivants ont pour but de sensibiliser les étudiants à ce qu'est la fraude académique—et comment l'éviter. Les fautes suivantes constituent toutes des fraudes académiques:

- *Plagiat*: Le plagiat est l'utilisation des idées ou mots appartenant à une autre personne sans citer la source originale. Le plagiat peut prendre plusieurs formes différentes et est de loin la plus commune des fraudes académiques. Par exemple, copier un extrait directement d'un texte sans citer la source originale constitue un plagiat flagrant. De plus, reformuler complètement les mots ou les idées d'un autre auteur en les présentant comme les siens—sans citation—constitue aussi un plagiat. Il est très important que chaque étudiant cite bien toute idée, travail, et formulation distinctive qui ne sont pas les siens. Cependant, certaines informations sont considérées comme « bien connue », et peuvent être utilisées sans citation. Ce qui constitue une information « bien connue » varie selon la matière, donc il est important de consulter un professeur ou un manuel de style si vous avez des questions. Les manuels de style les plus fréquemment utilisés sont: *The Elements of Style* (Strunk and White) ; le *MLA Handbook for Writers of Research Papers* (Modern Language Association) ; *The Chicago Manual of Style* (University of Chicago) ; et *A Manual for Writers of Term Papers, Theses and Dissertations* (Kate L. Turabian).

- *Soumission multiple*: la « soumission multiple » est l'utilisation de travail déjà soumis auparavant à cet université ou à tout autre institution afin de satisfaire les exigences académiques d'un cours. Par exemple, utiliser un devoir de lycée pour un cours à l'université est une fraude académique. Un travail qui a été légèrement changé puis resoumis est aussi considéré comme fraude académique. Avec leur permission, certains professeurs peuvent permettre aux étudiants d'utiliser un devoir pour deux cours. Dans ce cas-la, la permission antérieure des deux professeurs est absolument nécessaire.

- *Fausse citation*: Une fausse citation arrive quand un étudiant cite faussement une source ou attribue des idées ou des mots à une source de laquelle la citation n'a pas été obtenue. Un exemple simple de fausse citation: si la citation d'un paragraphe indique une source qui n'a pas été utilisée.

- *Fausse données*: Les fausses données correspondent à l'invention ou l'altération de données – texte, livre, observations, etc. – afin de tromper délibérément les autres. Par exemple, changer données informatique ou autres observations afin d'obtenir de meilleurs résultats dans une expérience chimique ou physique est une fraude académique.

Les professeurs et les assistants pédagogiques auront souvent des règles très strictes concernant leurs devoirs. Dès que vous avez une question sur ce qui peut être considéré comme fraude académique, il vous faut consulter le professeur immédiatement.

- *Ressources sur Internet*: Certaines ressources sur Internet sont devenues très populaires pour la recherche académique. Étant donné que de plus en plus personnes accèdent à la technologie informatique, le nombre de sites web dévoués aux sujets académiques augmentera rapidement lui aussi. Plusieurs de ces sites fournissent des informations fiables ; Cependant, d'autres présentent des faits erronés. Si vous vous reposez sur les ressources d'internet pour vos recherches, devoirs, etc. faites attention de citer votre source correctement. Vous pouvez consulter les manuels de style ci-dessus ou bien suivre les liens ci-dessous pour vous informer sur ces ressources.

- Les étudiants à l'université sont responsables de savoir ce qui est considéré comme fraude académique. Pour plus d'information et exemples, veuillez consulter la brochure concernant la fraude académique et le Système d'honneur disponible au Bureaux d'honneur au quatrième étage de

Newcomb Hall. Si vous avez d'autres questions sur ce qui vient d'être discuté, veuillez contactez votre représentant au comité d'honneur ou un conseiller d'honneur au 434-924-7602.

What is Academic Fraud?

Fraud and the Honor System

All students at the University of Virginia are bound by the Honor Code not to commit Academic Fraud, which is a form of cheating. The following is meant to raise awareness among students as to what academic fraud is and how to avoid it. Academic fraud includes:

- **Plagiarism:** Plagiarism is using someone else's ideas or work without proper or complete acknowledgment. Plagiarism encompasses many things, and is by far the most common manifestation of academic fraud. For example, copying a passage straight from a book into a paper without quoting or explicitly citing the source is blatant plagiarism. In addition, completely rewording someone else's work or ideas and using it as one's own is also plagiarism. It is very important that students properly acknowledge all ideas, work and even distinctive wording that are not their own. However, certain information in any discipline is considered "common knowledge" and may be used without acknowledgment. What is considered to be common knowledge varies among fields, when in doubt consult a professor or TA. Students unsure of how to properly acknowledge a source are encouraged to consult an RA, TA, professor or manual of style. Frequently used style manuals include *The Elements of Style*, by Strunk and White, the *MLA Handbook for Writers of Research Papers*, published by the Modern Language Association; *The Chicago Manual of Style*, published by the University of Chicago; and *A Manual for Writers of Term Papers, Theses and Dissertations*, by Kate L. Turabian.
- **Multiple Submission:** Multiple submission is the use of work previously submitted at this or any other institution to fulfill academic requirements in another class. For example, using a paper from a 12th grade English class for an ENWR 101 assignment is academic fraud. Slightly altered work that has been resubmitted is also considered to be fraudulent. With prior permission, some professors may allow students to complete one assignment for two classes. In this case prior permission from both instructors is absolutely necessary.
- **False Citation:** False citation is falsely citing a source or attributing work to a source from which the referenced material was not obtained. A simple example of this would be footnoting a paragraph and citing a work that was never utilized.
- **False Data:** False data is the fabrication or alteration of data to deliberately mislead. For example, changing data to get better experiment results is academic fraud.

Professors and TAs in lab classes will often have strict guidelines for completion of labs and assignments. Whenever in doubt about what may be considered academic fraud immediately consult with the professor.

- **Internet Resources:** Internet Resources are quickly becoming popular materials used in academic research. As more and more people gain access to computer technology, the number of web sites devoted to academic pursuits is increasing dramatically. Many of these web sites provide reliable information; however, others may not include well-documented research. If you rely on Internet

resources for your research, please be sure to use the proper citation. You may consult the style guides mentioned above or follow the links below for information regarding proper citation of on-line sources.

- Students at the University are responsible for knowing what is considered to be Academic Fraud. For further information and examples consult the Academic Fraud and the Honor System Pamphlet available in the Honor Offices on the fourth floor of Newcomb Hall. If you ever have a question or concern about Academic Fraud and Honor, contact your Honor Committee representative or an Honor Advisor at 924-7602.